

8. Enquête auprès des entreprises: Questionnaire (exemple) hôtellerie

L'IMPACT ÉCONOMIQUE DU TOURISME DANS LE

CANTON DE VAUD: RÉGION ALPES

ENQUÊTE AUPRÈS DES ENTREPRISES: HÉBERGEMENT

Lausanne, septembre 2003

Aux responsables des hôtels et des entreprises/établissements d'hébergement du canton de Vaud

Mesdames, Messieurs,

Avec son fort potentiel d'avenir, le tourisme est un facteur économique important du canton de Vaud. A travers un très large réseau, de nombreuses branches entretiennent des relations économiques avec le tourisme et en profitent directement ou indirectement. Afin de jeter les bases d'une politique du tourisme moderne, le Département de l'Économie et l'Office du Tourisme du Canton de Vaud ont pris l'initiative d'une étude dont l'objectif est de déterminer la valeur ajoutée et l'emploi générés par le tourisme pour toutes les branches qui y sont liées, et cela dans cinq régions sélectionnées d'un point de vue touristique: Arc Lémanique, Alpes, Campagne, Lacs de Neuchâtel et de Morat, Jura. L'étude est menée par la société Rütter+Partner – concertgroup à Rüschiikon, en collaboration avec l'Unité d'Enseignement et de Recherche en Tourisme de l'Université de Lausanne (HEC). Elle a reçu l'appui de l'Association régionale pour le développement du district d'Aigle (ARDA), ainsi que le soutien de toutes les organisations locales de tourisme.

Ce volet **d'enquêtes effectuées auprès des entreprises du canton** représente une part importante de l'étude. Parallèlement, comme vous le savez sans doute, un sondage auprès de milliers d'hôtes est en voie d'achèvement et nous avons déjà pu compter, dans ce cadre, sur l'aide appréciée de nombreuses entreprises d'hébergement. Un grand merci!

La réussite de ce projet dépend, elle aussi, de votre précieuse collaboration. Pour vous faciliter au maximum la tâche, nous nous sommes limités aux questions essentielles. **Nous vous serions très reconnaissants de bien vouloir nous retourner ce formulaire vers mi-septembre, à l'aide de l'enveloppe affranchie ci-jointe ou en nous le faxant au 01 724'22178.**

Ce questionnaire est indispensable à la réalisation de notre étude. Nous vous remercions d'avance de le remplir et de nous le retourner quelle que soit votre situation actuelle. Il va de soi que vos données seront traitées de façon strictement confidentielle par les mandataires (Rütter+Partner).

Merci de votre précieuse collaboration!

Département de l'Économie de l'État de Vaud Office du Tourisme du Canton de Vaud Rütter+Partner



Philippe Sordet
Chef du Service de l'Économie
et du Tourisme



Charles-André Ramseier
Directeur



Dr. Heinz Rütter
Chef de projet

N'hésitez pas à prendre contact avec nous en cas de doutes ou de questions:

Adrian Berwert, Rütter+Partner - concertgroup, Weingartenstr. 5, 8803 Rüschiikon,
Tél.: 01/ 724 2770, e-mail: info@ruetter.ch, www.ruetter.ch



1. Où situez-vous votre entreprise/établissement? (secteur d'activités)

- Hôtels avec restaurant
- Hôtels sans restaurant
- Auberges de jeunesse, backpackers et cabanes (cabanes CAS, cabanes Club Alpin)
- Camping
- Location d'appartements ou chalets de vacances, appartements, studios
- Logements de groupes sans cabanes (colonies de vacances, clubs ou logements associatifs, camps de sport)
- Autre type d'hébergement (veuillez préciser): _____

2. Combien d'employé(e)s comptait votre entreprise durant les saisons d'été et d'hiver 2002/2003?

 Parmi les employé(e)s, prière de tenir compte également des chefs d'établissement-collaborateurs/trices et des employé(e)s temporaires (sans les apprenti(e)s).

	Saison d'été (de mai 02 à oct. 02)	Saison d'hiver (de nov. 02 à avril 03)
Employé(e)s à temps plein (90% ou plus du temps de travail normal à l'année)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Employé(e)s à temps partiel (50-89% du temps de travail normal à l'année)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Employé(e)s à temps partiel (moins de 50% du temps de travail normal à l'année)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Total	<input type="text"/>	<input type="text"/>

3a. Quel est le chiffre d'affaires global réalisé par votre entreprise durant l'exercice 2002? (réponse facultative)

Chiffre d'affaires global 2002 CHF

3b. Dans ce chiffre d'affaires, quelle part (en %) revient à l'hébergement, à la restauration, aux autres recettes?

Part revenant à l'hébergement %


Part revenant à la restauration %

Autres recettes %

Chiffre d'affaires total 2002 **1 0 0** %

4. Dans votre **chiffre d'affaires**, à combien estimez-vous les parts réalisées avec les personnes ou les sociétés suivantes: **A: personnes (autochtones)** et entreprises domiciliées sur place, **B: touristes de loisirs ou de vacances**, **C: touristes d'affaires**? Prière de compléter le tableau ci-dessous.

Définition: sont considérées comme **domiciliées sur place** les personnes (autochtones) ou sociétés établies dans **un rayon de 15 km** ou à moins de **20 minutes de voiture**. Toute personne travaillant dans ce périmètre (pendulaire) appartient également à cette catégorie. Toutes les autres par contre (hôtes d'un jour et hôtes hébergés) sont des **touristes** et relèvent des groupes B et C. Les touristes se répartissent entre **touristes de loisirs (B)** et **touristes d'affaires (C)** selon la raison principale de leur séjour.

 Prière d'essayer d'estimer ces parts (même sommairement)

	Chiffre d'affaires de l'hébergement	Chiffre d'affaires de la restauration	Autre chiffre d'affaires
A: Parts réalisées avec des personnes (autochtones) ou des sociétés domiciliées sur place	%	%	%
B: Parts réalisées avec des touristes de loisirs ou de vacances	%	%	%
C: Parts réalisées avec des touristes d'affaires	%	%	%
	100%	100%	100%

5. Pour les **nuitées 2002**, à combien estimez-vous la part réalisée avec des **touristes d'affaires**?

Part réalisée avec des
touristes d'affaires

Nuitées

_____ %

Les questions 6 à 7 ci-dessous sont, elles aussi, très importantes pour notre étude. Merci d'y répondre également. Des estimations suffisent.

- 6a. Quel est le montant total des **investissements réalisés** par votre entreprise durant l'exercice 2002?

Total des investissements 2002

_____ CHF



6b. De quel type d'investissements s'agissait-il et où votre entreprise les a-t-elle acquis? (réponse facultative)

Prêtez de reporter, dans un premier temps **1** le total des investissements indiqué sous la question 6a dans le champs réservé à cet effet. Dans un deuxième temps **2**, divisez le total des investissements en deux catégories principales. Enfin, dans un troisième temps **3**, répartissez proportionnellement les différentes catégories d'investissement en fonction de leur origine géographique. Une estimation suffit. Pour les régions du canton de Vaud, voir carte en fin de questionnaire!

Type d'investissements	1 répartition des investissements (en CHF)		2 provenance des investissements (estimation)		
			Région Alpes (en %)	Autre région du canton de Vaud (en %)	Reste de la Suisse/Etranger (en %)
• Nouvelles constructions, agrandissements de l'entreprise, rénovations, transformations	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
• Equipement (installations informatiques, véhicules, autres investissements)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Total des investissements (question 6a) 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> = 100%
					<input type="text"/> = 100%

7. Quelle incidence Expo.02 a-t-elle eu sur le chiffre d'affaires 2002 de votre entreprise (estimation)?

Expo.02 n'a eu aucune incidence sur le chiffre d'affaires 2002

Expo.02 a entraîné une perte de chiffre d'affaires en 2002 de: %

Expo.02 a entraîné une hausse du chiffre d'affaires en 2002 de: %

→ en cas de hausse: Quel est le pourcentage de cette hausse imputable à des personnes employées à Expo.02? %

Coordonnées personnelles pour questions complémentaires (facultatif)

(Rütter+Partner s'engage à traiter vos données de façon strictement confidentielle et à ne les utiliser que dans le cadre d'extrapolations sur l'ensemble de la branche).

Nom de l'entreprise: _____

Adresse: _____

NPA/Lieu: _____ / _____

Personne de contact: _____

Téléphone: _____

Email: _____

Merci encore d'avoir bien voulu remplir ce questionnaire! Nous vous serions très reconnaissants de nous le retourner à l'aide de l'enveloppe affranchie ci-jointe vers mi-septembre ou de nous le faxer au 01 / 724'22'78. Merci d'avance!

N'hésitez pas à nous contacter en cas de doutes ou de questions!

Adrian Berwert, Rütter+Partner – concertgroup, Weingartenstr. 5, 8803 Rüschiikon, Tél.: 01/ 724'27'70,
Email: info@ruetter.ch; www.ruetter.ch

Le canton de Vaud et ses cinq espaces touristiques

